



ESCREVER COM MAI SCULAS USE BLOCK LETTERS • ESCRIVER COM MAIUSCULAS USE BLOCK LETTERS ECRIVEZ EN LETTRES CAPITALES ECRIVEZ EN LETTRES CAPITALES

NOME Name / Nom**RESIDÊNCIA** Place of Residence / Domicile**NATURALIDADE** Birth Place / Lieu de Naissance**TÍTULO DE RESIDÊNCIA** Residence permit / Carte de séjour**FILIAÇÃO** Parents / Parents**TRANSFERÊNCIA DE INSCRIÇÃO** Transfer of inscription / Transfert d'inscription (*)

(*) A PREENCHER APENAS NO CASO DE O ELEITOR TER UMA INSCRIÇÃO NOUTRA ENTIDADE RECENSEADORA PORTUGUESA
/ Fill only if you have a previous registration in another portuguese registrar / A garnir seulement si vous avez une inscription précédente sur une liste électorale portugaise.

APRESENTANTE Representative / Représentant

<p>Os dados pessoais são objecto de tratamento automatizado e destinam-se à gestão do recenseamento e à obtenção de cadernos eleitorais. Todos têm o dever de manter os seus dados actualizados, procedendo-se o acesso, nos termos da lei.</p>	<p>The personal information collected has the purpose to create an automated register of electors and to produce the electoral rolls. Electors have the duty to update their personal information contained in the register and the right of access in terms of the law.</p>	<p>Les données personnelles font l'objet d'un traitement informatisé et sont destinées à la gestion du recensement et à produire les listes électorales. Tout électeur a le devoir d'actualiser les données personnelles et la loi assure qu'il puisse obtenir les renseignements à son sujet contenus dans le registre.</p>
---	--	--



Remeter ao STAPE para a organização e actualização da base de dados do recenseamento eleitoral (art.º 36.º n.º2).

NOME	Name / Nom																													
	<div> <div>NOME COMPLETO</div> <div>Name / Nom</div> </div>																													
																					<div>SEXO</div> <div>Sex / Sexe</div>		<div></div> <div>M</div>	<div></div> <div>F</div>						

[illegible]

FILIAÇÃO Parents / Parents		IMPRESSÃO DIGITAL
ASSINATURA Signature / Signature		

(*) A PREENCHER APENAS NO CASO DE O ELEITOR TER UMA INSCRIÇÃO NOUTRA ENTIDADE RECENSEADORA PORTUGUESA
/ Fill only if you have a previous registration in another portuguese registrar / A remplir seulement si vous avez une inscription précédente sur une liste électorale portugaise.

APRESENTANTE Representative / Représentant

NOME COMPLETO <small>Name / Nom</small>	

ASSINATURA <small>Signature / Signature</small>		N.º B. I. Identity Card / Carte D'Identité	
--	--	--	--

DECLARAÇÃO FORMAL	FORMAL DECLARATION	DECLARATION FORMELLE
<p>Declaro por minha honra que:</p> <ul style="list-style-type: none"> - a minha nacionalidade é a acima indicada; - resido habitualmente em Portugal nesta freguesia; - não estou abrangido por incapacidades eleitorais no Estado de origem; 	<p>I hereby swear that:</p> <ul style="list-style-type: none"> - my nationality is that stated above; - I normally reside in Portugal in this "freguesia"; - I am not affected by voting restrictions in my state of origin; 	<p>J'atteste sur l'honneur que:</p> <ul style="list-style-type: none"> - je possède bien la nationalité susmentionnée; - je réside habituellement au Portugal, dans cette "freguesia"; - je ne suis privé(e) d'aucun de mes droits électoraux dans l'Etat d'origine;
<p>- o caderno eleitoral do círculo de autarquia do Estado de origem em que estive inscrito em último lugar foi:</p>	<p>- in my state of origin, I was last registered on the electoral roll of the constituency or local authority of:</p>	<p>- la liste électorale de l'arrondissement électoral ou de la commune de l'Etat d'origine sur laquelle j'ai été:</p>
<div></div>	<div></div>	<div></div>
<p>• circunscrição / caderno / local • constituency / roll / place • circumscription / liste / lieu</p>		<p>• n.º de inscrição • registration number • n.º d'inscription</p>
<p>ASSINATURA Signature / Signature</p>		

<p>ANOTAÇÃO RELATIVA À INSCRIÇÃO NOS TERMOS DO ART.º 38.º, N.º 2</p>	<p>ASSINATURA E AUTENTICAÇÃO DA ENTIDADE RECENTEADORA Registrar's signature and authentication / Signature et cachet de l'organisme recenseur.</p>
--	--

Les données personnelles font l'objet d'un traitement informatisé et sont destinées à la gestion du recensement et à produire les listes électorales. Tout électeur a le devoir d'actualiser les données personnelles et la loi assure qu'il puisse obtenir les renseignements à son sujet contenus dans le registre.